

全國最嚴新例秋季實施 加罰款停牌日 卑詩醉駕或遭刑檢



【明報專訊】卑詩省昨日宣布全國最嚴格打擊醉駕法例，違法者不僅要面臨駕照被吊銷90天和最高達3750元的罰款，更可能受到刑事檢控。新法將今年秋季實施，省府的目標是在2013年底前將因酒後駕駛導致的致命車禍減少35%。

卑詩省律政廳長麥德莊（Michael de Jong）表示，儘管政府一直對打擊醉駕的執法和宣傳力度都在加大，但醉駕的案例仍有迅速上升的趨勢，省府在新法例中加重處罰力度，意在嚴懲醉酒駕駛行為。

「母親反對醉酒駕駛」（MADD）行政總監繆里（Andrew Murie）對卑詩省引入全國最嚴格的法例倍感安慰，他同時希望其他的省份也能效仿卑詩省，使不再有無辜的人因此喪生。

根據新舊條例的比較，過去第1、2次酒測未過（體內血液酒精處於「警告值」0.05到0.08之間），只會受到24小時扣押車輛和駕照的警告，到第3次或以上時才要付880元參加「做負責司機」駕駛課程（Responsible Driver Program，簡稱RDP），及花1420元安裝車內測酒精「點火連鎖系統」。

而在新例中，體內血液酒精含量超過0.08，

卑詩省打擊醉酒駕駛新舊例處罰對比表

處罰類別	舊例(現行)				新例(2010年秋季實行)			
	酒測血液酒精含量 0.05—0.08			酒測血液酒精含量 超過 0.08	酒測血液酒精含量 0.05—0.08			酒測血液酒精含量 超過 0.08
	第1次 (5年內)	第2次 (5年內)	第3次或以上 (5年內)		第1次 (5年內)	第2次 (5年內)	第3次或以上 (5年內)	
停駕照	24小時	24小時	24小時	24小時及90天禁駕通知	3天	7天	30天	90天立即禁駕
扣押車輛	24小時	24小時	24小時	24小時	3天	7天	30天	30天
拖、存車費	市場價				\$150	\$210	\$700	\$700
行政罰款	無	無	無	無	\$200	\$300	\$400	\$500
駕照復原費	無	無	無	\$100	\$250	\$250	\$250	\$250
上課費用	無	無	\$880	第2次犯時即有	無	無	\$880	\$880
Ignition Interlock (安裝一年)	無	無	\$1,420	第2次犯時即有	無	無	\$1,420	\$1,420
估計總花費*	無	無	\$2,300	\$100	\$600	\$760	\$3,650	\$3,750
刑事檢控	無	無	無	無	無	無	無	可能

*舊例的估計總花費：未算上拖車和存車費用，未計算第二次或以上酒測含量超過0.08時的RDP和Ignition Interlock費用

或是拒絕酒測的司機，直接被吊扣駕照90天，扣押車輛30天，行政罰款500元，再加上拖車費、扣押汽車費、重新恢復駕照、上課費和加裝車內酒精點火連鎖系統等費用，只要一次酒測未過，就要花3750元才能再次合法駕車，另外還可能受到刑事檢控。

對於酒測結果屬於「警告值」0.05到0.08之間人士，如果他們是在5年之間首犯，就會禁駕3日，行政罰款200元，5年內第2次酒測在警告值，就要禁駕7日，罰款300元，5年之間第3次再犯，就要禁駕30日，並罰款400元。醉駕者從第1次酒測未過至三次或以上重犯

時，就要被扣押車輛和駕照3至30天，罰款總額也從600至3650元不等。（新法的罰則詳情對比見上表）

新法將於2010年秋季實施，省府的目標是在2013年底前將因酒後駕駛導致的致命車禍減少35%。

預祝捧盃 溫市設加人隊日

【明報專訊】溫市政府宣布昨日4月27日為「溫哥華加人隊日」（Vancouver Canucks Day），以表彰加人隊多年來為溫市居民帶來的精彩賽事，預祝贏得史丹利盃（Stanley Cup）。

溫市市長羅品信表示，加人隊如同溫哥華的一張名片，閃耀在北美冰球聯盟，為本地居民帶來無數的快樂和激情，「加人隊日」是對其多年奮勇拼搏的表彰，也祝福最終能奪取史丹利盃。

加人隊董事總經理阿奎里尼（Francesco Aquilini）稱，相信市民的祝福會帶給隊員們無限的力量，將用勝利回饋所有球迷。

溫哥華加人隊季後賽第二輪對手是芝加哥黑鷹隊（Blackhawks）。



▲加人隊吉祥物「Fin」在發布會與民眾開心互動。
►羅品信（右）宣布4月27日為「溫哥華加人隊日」（Vancouver Canucks Day）。（熊澤廷攝）

山水盆景製作要訣講座

【明報專訊】大溫哥華園藝學會定於5月4日，特別邀請到本地書法名家、資深盆景和石頭專家王克文主講「山水盆景的製作要訣」講座。歡迎會員踴躍參加，並歡迎其他園藝愛好者加入成為會員。

該會另於6月12日及13日，於列治文時代坊舉辦花卉及盆景展覽會，歡迎愛花之人及朋友參觀。

詳情查詢，請致電：604-876-1881 黃太，604-473-9837 胡先生。

耆英新移民電腦班

【明報專訊】中僑互助會舉辦「耆英新移民電腦班」免費國語課程，分別定於5月6至27日（星期四）上午10時至中午12時在Brighthouse總館二樓電腦室，及5月1至22日（星期六）上午10時30分至下午12時30分在Ironwood分館電腦室上課。

適合55歲或以上，認識英文字母的耆英，教授電腦及上網入門、電郵等。請攜帶有效楓葉卡到第一堂，以證明新移民身分。

查詢請電 604-408-7260/604-231-6468 或上網 www.yourlibrary.ca/whatson.cfm

如何自建房屋講座

【明報專訊】海河聯誼會定於5月1日晚上6時至9時，舉辦「如何在加拿大自建房屋」講座，內容包括自建房屋法規、建房程序及建房實際成本，並將回答現場提問。講座地點：本那比Bonsor社區中心二樓（6550 Bonsor Avenue Burnaby）；報名電話：604-782-4608或電郵 vanhaihe@gmail.com，材料費每位25元。

SAVAGE CREEK GOLF CENTRE

7388 No. 6 Road列治文
電話：604-278-7500

享受高爾夫球帶來的樂趣
歡迎到臨 SavageCreekGolfCentre

職員友善，設備齊全
是您練球的最佳選擇。

全新哥爾夫球

設公牛像於球道可練習眼界

90條練習球道採用全新高球及地墊

多位國粵語PGA教練可預約不同課程。

網址 www.pcgolfacademy.com

全城最優惠價，歡迎到臨！

高級韓國服裝 MARIA FASHION

結業大清貨!!!
半價至三折
勿失良機

女裝：T恤、西褲、套裝、短褸、恤衫、背心及帽等。

男裝：T恤、西褲、外套及薄外套等。

#107-4501 North Road, Burnaby, B.C.
(Hannam 超級市場旁)
604-568-8200
778-839-8263

信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費（海產，商業及私人物品）

歡迎免費查詢

溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796

Email: import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K3 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

大溫地區天氣預測

今天	4/29 (四)	4/30 (五)	5/1 (六)
陰間雨 8-12℃	晴間雲 7-13℃	多雲 8-14℃	晴 9-14℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	1-6	雨
愛蒙頓	1-9	雨
溫尼辟	11-22	晴間雲
多倫多	3-14	多雲
渥太華	2-13	雨
滿地可	2-9	雨
三藩市	8-11	雨
洛杉磯	9-18	晴間雲
紐約	6-14	多雲
香港	21-25	小雨
台北	17-25	雨
北京	5-18	晴
上海	9-21	晴間雲
廣州	19-24	陰間雨
新加坡	26-33	雷暴
東京	14-21	晴間雲
悉尼	14-24	晴
倫敦	9-15	晴間雨

樂在明廚及 **永達農場** 呈獻



烹飪導師趙靜蘊

趙太與你共賀母親節

親子活動包括：

- 趙太現場示範母親節食譜
- 現場大玩遊戲，老幼皆宜
- 更有大量豐富獎品送給各位母親

日期：五月八日 星期六

時間：下午 3:00

地點：百家店 4380 No.3 Road, Richmond, BC

贊助

parker place 語

#165-4231 Hazelbridge Way
Richmond, BC
Hazelbridge Way 夾 Browngate Road

DAN-D-PAK

#195-8100 Ackroyd Road
Richmond, BC
No.3 Road 夾 Ackroyd Road

母親節 美味同樂日

'先買先賞'永達農場21周年慶

送你210隻雞 先到先得·送完即止



走地雞



加美雞

凡於4月9日至5月3日期間到

火炭燒烤火鍋 或 農場雞莊 購物滿\$15

填妥以下表格連同購物收據寄到明報列治文辦事處

便可以於5月8日活動當日換取永達農場送出雞一隻(價值\$12)

查詢電話：604.231.8998 ext.293

姓名：_____ 年齡：_____

地址：_____

日間聯絡電話：_____ 電郵：_____

截止日期：5月3日

明報列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1

華埠辦事處：#135-139 Keefer St., Vancouver, B.C. V6A 1X3 傳真號碼：604.231.9882

*明報員工及其直系親屬不得參與，以示公允。

明報
MING PAO DAILY NEWS

列市開發最大多戶住宅區

速滑館旁分期建 2600 河景單位

【明報專訊】列治文市長馬保定（Malcolm Brodie）昨日和建築商聯合宣布該市歷來最大型的多戶住宅社區發展計劃 River Green，未來 15 年會在列治文速滑館兩旁的 28 畝土地上，分期興建住宅大廈，總共會提供 2600 個河景單位。

馬保定強調，批出該項列市最大的住宅項目前，已充分考慮到泥土鬆軟、水淹及地震因素，並承諾市府會同時顧及低收入民衆需要，日後會在社區內提供可負擔房屋。

他表示，該片土地一直為列治文市政府所有，過去幾十年來，沒有被充分利用，部分土地一直閒置，例如速滑館部分曾為休旅公園，部分作工商業及貨倉用途，直至 5 年前興建速滑館計劃落實，列市始將市中心發展規劃，延伸至河岸地帶，目標是建立配合列市永續發展的優質社區。

他指出，速滑館正在進行全面內部改建，日後會成為多用途社區活動中心，與社區連在一起。

他指出，這個列市最龐大的河岸住宅發展計

劃，發展商在規劃時已充分考慮到水淹及地震的因素，不擔心會出現問題，市府在 5 年前策劃興建速滑場時，已將可能出現的土質鬆軟，以及河水暴漲因素考慮在內，興建時打下了 2600 根樁柱，並且採取其他防震措施，以確保興建上沒有問題。

負責發展計劃的華裔建築師鄭景明（James Cheng）表示，計劃着重高質素的河畔生活概念，除有河景外，整項計劃貫徹環保綠色生活概念，包括設建有雨水收集系統，社區內有電動車，也為居民提供社區小巴接載服務，鼓勵住戶減少用車。

他又說，發展商會進一步將河堤加高，土地會灌漿加固，住宅大廈建築設計會採用船身式設計，確保一旦發生水淹，大廈結構不會受到



市長馬保定（上圖）及 ASPAC 董事李金貴（左圖）共同宣布列市歷來最大型多戶住宅區發展計劃。（周文琳攝）

影響。他指出同樣建築方式在與列治文地理上相若的阿姆斯特丹（Amsterdam）採用多年，而近年上海也是以同樣建築方式興建高達 100 層大廈。

項目發展商 ASPAC Developments 董事李金貴

（Raymond Li）表示，整個發展計劃總投資額 200 億元，會在未來 15 年內分期完成。第一期單位面積由最小 700 平方呎至最大的 4000 平方呎。首期共 458 個單位會在稍後推出，現時仍未有定價。

波音捐 125 萬助研可視化技術

【明報專訊】由西門菲沙大學和卑詩大學聯合建立的溫哥華可視化分析研究所（The Vancouver Institute for Visual Analytics，簡稱 VIVA）昨日喜獲美國波音公司捐款 125 萬元，將推動電子可視化技術在數據分析和信息解讀方面的應用，惠及涵蓋醫療、金融、教育、工業等各個社會產業和階層。

西門菲沙大學應用科學系副主任、VIVA 的項目總監波柏韋奇（Fred Popowich）表示，電子可視化技術將能提供一個智能高效的平台，將數據分析的過程形象化，不但能夠應用在發現問題，而且同時能提供解決的方案，讓小到個人事務，大到企業和政府的日常運營，都能從中受益。

波音公司可視化和互動技術高級工程師卡



西克（Dave Kasik）稱，VIVA 將帶動航空、醫療、金融、教育等各個領域的應用，是科技和經濟上的一大變革。

他強調，西大和卑大擁有出色的研究專家，這次合作將更好地整合研究資源，推動溫哥華成為世界頂尖的可視化技術之城。

右起：波柏韋奇、卡西克、波音公司航空信息系統主席 Ken Goosen，卑詩大學科學系主任 Simon Peacock，他們都表示 VIVA 的建立將極大推動可視化技術在數據分析和信息解讀方面的應用。

（熊澤廷攝）

修正預算財赤略減 溫教局 160 教職難保

【明報專訊】溫哥華教育局較早前提出 1812 萬元財赤的營運預算建議書，財務委員會昨晚提交修正版，雖然財赤已減至 1632 萬元，但建議裁減全職職位仍超過 160 個。

修正後的建議書指，調整僱員福利計劃可省 114 萬元，另因推行合併銷售稅（HST）也可省 65 萬元，財赤數字減至 1632 萬元。

由於省內各教育局需依法平衡預算，因此為應付資金不足問題，溫市教育局需要採取大幅削減開支措施，包括裁減職員。

修正建議指，削減 69.14 個全職教師職位可省 490 萬多元，而裁走 30.5 個支援教員則可慳近 147 萬元，要達至收支平衡，建議裁減人數修正為 161.73 個。

訃告

先慈曾萬妙如廣東省東莞縣人於二零一零年四月廿三日下午五時安息主懷享壽九十歲謹定於四月三十日（星期五）上午十時假科士蘭（Forest Lawn Funeral Home）舉行安息禮拜隨即出殯安葬於科士蘭墓園

宗親戚教友鄉世誼

哀此訃

忝屬

孝女 林德芬

媳 董青雲

孫女 林青君

婿 黃達康

外孫女 林筱君

婿 關業宏

外孫男 家禧

婿 黃達康

外孫女 黃志豪

婿 黃達康

外孫女 黃翠珊

婿 黃達康

外孫女 關予信

婿 黃達康

外孫女 雷恆恩

婿 黃達康

外孫女 雷恆信

婿 黃達康

玄孫女 紀慈欣

婿 黃達康

同敬告

\$979,000



4948 Duncliff Road, Steveston, Rmd.

著名“Dunns”區 4 房 3 全廁靚屋。4 年新，尚餘 2-5-10 保養，樓上 3 房及 2 廁（1 套房），正廳 1 房 1 全廁；獨立典雅客廳及飯廳，另設家庭室/康樂室及廚房用膳間；寬敞光猛閣樓加家庭辦公室/書房。光亮遊戲室，高樓底，不銹鋼電器，2 煤氣壁爐，地熱，正廳、主人房及遊戲室均設木地板。特大儲物間，雙車房，通道及平台皆鋪設地磚。提供幼兒安全清靜環境。步行可到達 Steveston Village，社區中心 West Wind 及 Homma 小學及 McMath 中學。

洪小姐 CRYSTAL HUNG 778-893-2422